

EXAME DE EQUIVALÊNCIA À FREQUÊNCIA

Decreto-Lei n.º 55/2018, de 6 de julho, com a redação vigente

Prova escrita de Espanhol - Iniciação

11.º Ano de Escolaridade/Componente de formação geral/cursos
científicos-humanísticos/Ensino secundário

Prova 375/ 1.ª Fase

Critérios de Classificação

2026

COTAÇÕES - COMPONENTE ESCRITA

GRUPO I

1.10 pontos
2.10 pontos

20 pontos

GRUPO II

1. 10 pontos
2. 10 pontos
3.20 pontos
4.10 pontos
5.10 pontos
6.10 pontos

70 pontos

GRUPO III

1.20 pontos
2.30 pontos

50 pontos

TOTAL..... 140 pontos

COMPONENTE ORAL 60 pontos

TOTAL (COMPONENTE ESCRITA + COMPONENTE ORAL) 200 PONTOS

CRITÉRIOS GERAIS DE CLASSIFICAÇÃO

A classificação a atribuir a cada resposta resulta da aplicação dos critérios gerais e dos critérios específicos de classificação apresentados para cada item e é expressa por um número inteiro, previsto na grelha de classificação.

As respostas ilegíveis ou que não possam ser claramente identificadas são classificadas com zero pontos. No entanto, em caso de omissão ou de engano na identificação de uma resposta, esta pode ser classificada se for possível identificar inequivocamente o item a que diz respeito.

Se o examinando responder a um mesmo item mais do que uma vez, não eliminando inequivocamente a(s) resposta(s) que não deseja que seja(m) classificada(s), deve ser considerada apenas a resposta que surgir em primeiro lugar.

Para a tarefa final, são considerados cinco níveis (N5, N4, N3, N2 e N1) em cada parâmetro - competência pragmática e competência linguística. Qualquer resposta que não corresponda ao nível mais elevado descrito é integrada num dos outros níveis, de acordo com o desempenho observado. Estão previstos níveis de desempenho intercalares não descritos. Sempre que uma resposta revele um desempenho que não se integre em nenhum de dois níveis descritos consecutivos, deve ser-lhe atribuída a pontuação correspondente ao nível intercalar que os separa. É classificada com zero pontos qualquer resposta que não atinja o nível 1 de desempenho.

Qualquer resposta que contenha elementos não previstos nos critérios específicos de classificação, mas que seja cientificamente válida e adequada ao solicitado, é classificada segundo procedimentos análogos aos previstos nos descritores apresentados.

Nos itens de seleção, qualquer resposta indicada de forma equívoca, por exemplo, fornecendo mais elementos do que o(s) pedido(s), é classificada com zero pontos. No caso dos itens constituídos por várias alíneas, a classificação é feita de acordo com o nível de desempenho observado na sua totalidade.

Nos itens de construção, é atribuída a classificação de zero pontos a respostas que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade do texto produzido, nomeadamente na tarefa final, onde a competência linguística só é avaliada se o examinando tiver tratado o tema proposto e se tiver obtido, pelo menos, a classificação mínima na competência pragmática.

CRITÉRIOS ESPECÍFICOS DE CLASSIFICAÇÃO

1.	N3	Seleciona 6 opções corretas. Chave: 1 B; 2 A; 3 B; 4 B; 5 B; 6 C	10
	N2	Seleciona 3 a 5 opções corretas.	5
	N1	Seleciona 2 opções corretas.	3

Transcrição

1 instrucciones: Usted va a escuchar seis conversaciones breves. Escuchará cada conversación dos veces. Después debe contestar a las preguntas (de la 1 a la 6). Seleccione la opción correcta (A / B / C). Marque las opciones elegidas en la Hoja de respuestas.

Ahora tiene 30 segundos para leer las preguntas.

[30 segundos]

Conversación 1

NARRADOR: Se venden mapas de guías de Mallorca en español, alemán, inglés y francés con rutas de senderismo, bici, gastronomía, buceo, cuevas y muchas más cosas de interés que se pueden encontrar en Mallorca. Las guías son de vinilo, resistentes a la lluvia. El precio es de 10 euros cada una y el envío a cargo del comprador.

[5 segundos]

NARRADOR: Se venden mapas de guías de Mallorca en español, alemán, inglés y francés con rutas de senderismo, bici, gastronomía, buceo, cuevas y muchas más cosas de interés que se pueden encontrar en Mallorca. Las guías son de vinilo, resistentes a la lluvia. El precio es de 10 euros cada una y el envío a cargo del comprador

[10 segundos]

Conversación 2

NARRADOR: Les informo que, después de un año de reformas, el teatro Guimerá abre sus puertas y presenta a partir de septiembre una nueva temporada de teatro, danza y música. La obra elegida para inaugurar esta temporada será “Por el placer de volver a verla”, un espectáculo dirigido por Manuel Gonzales Gil Y protagonizado por la famosa pareja de actores Miguel Ángel Sola y Blanca Oteya.

[5 segundos]

NARRADOR: Les informo que, después de un año de reformas, el teatro Guimerá abre sus puertas y presenta a partir de septiembre una nueva temporada de teatro, danza y música. La obra elegida para inaugurar esta temporada será “Por el placer de volver a verla”, un espectáculo dirigido por Manuel Gonzales Gil Y protagonizado por la famosa pareja de actores Miguel Ángel Sola y Blanca Oteya.

[10 segundos]

Conversación 3

NARRADOR: Estimados clientes, les recordamos que solo hasta el 31 de diciembre, disponemos de descuentos en ropa masculina en nuestro establecimiento del centro de la ciudad. Tras esta fecha, podrán consultar las nuevas ofertas incluyendo la sección de ropa femenina. Además, si adquieren algún producto antes de Navidad, recibirán cupones de descuento canjeables en todas nuestras tiendas.

[5 segundos]

NARRADOR: Estimados clientes, les recordamos que solo hasta el 31 de diciembre, disponemos de descuentos en ropa masculina en nuestro establecimiento del centro de la ciudad. Tras esta fecha, podrán consultar las nuevas ofertas incluyendo la sección de ropa femenina. Además, si adquieren algún producto antes de Navidad, recibirán cupones de descuento canjeables en todas nuestras tiendas.

[10 segundos]

Conversación 4

NARRADOR: Camarón de la Isla, vuelve la famosa leyenda del flamenco, edición 35 aniversario. Nuevo álbum. Edición limitada. Ya a la venta online y en el Corte Inglés por 18,20 euros. El álbum físico contiene 9 cantes inéditos, dos horas de imágenes y 5 fotografías históricas. Mezcla del álbum realizada por Ricardo Pachón y Juan de Dios Martín.

[5 segundos]

NARRADOR: Camarón de la Isla, vuelve la famosa leyenda del flamenco, edición 35 aniversario. Nuevo álbum. Edición limitada. Ya a la venta online y en el Corte Inglés por 18,20 euros. El álbum físico contiene 9 cantes inéditos, dos horas de imágenes y 5 fotografías históricas. Mezcla del álbum realizada por Ricardo Pachón y Juan de Dios Martín.

[10 segundos]

Conversación 5

NARRADOR: Nueva escuela de surf “Cresta”, abierta 365 días, ¡ven también en invierno! Si te gusta practicar surf o quieres empezar a practicarlo, no dudes en inscribirte. Tenemos cursos semanales, mensuales y anuales, para niños y adultos y siempre con los mejores profesores. También contamos con alojamiento para que aproveches tu tiempo al máximo. ¡Te esperamos!

[5 segundos]

NARRADOR: Nueva escuela de surf “Cresta”, abierta 365 días, ¡ven también en invierno! Si te gusta practicar surf o quieres empezar a practicarlo, no dudes en inscribirte. Tenemos cursos semanales, mensuales y anuales, para niños y adultos y siempre con los mejores profesores. También contamos con alojamiento para que aproveches tu tiempo al máximo. ¡Te esperamos

[10 segundos]

Conversación 6

NARRADOR: Con motivo de nuestro aniversario, nuestra aerolínea está ofreciendo descuentos a todos sus destinos. En nuestra página web podrá encontrar vuelos con hasta un 60% de descuento para destinos en Asia, un 50% si viaja en Europa o América y un 30% para el resto de continentes. Solo para aquellos que viajaron con nosotros en el último año. ¿A qué espera?, ¡los billetes vuelan!

[5 segundos]

NARRADOR: Con motivo de nuestro aniversario, nuestra aerolínea está ofreciendo descuentos a todos sus destinos. En nuestra página web podrá encontrar vuelos con hasta un 60% de descuento para destinos en Asia, un 50% si viaja en Europa o América y un 30% para el resto de continentes. Solo para aquellos que viajaron con nosotros en el último año. ¿A qué espera?, ¡los billetes vuelan

[10 segundos]

Complete ahora la Hoja de respuestas.

2.	N3	Selecciona 6 respostas corretas. Tarea 1: Chave: 7 B; 8 C; 9 B; 10 C; 11 B; 12 B	10
	N2	Selecciona 3 a 5 respostas corretas.	5
	N1	Selecciona 2 respostas corretas.	3

Transcrição.

Usted va a escuchar un fragmento del programa «Ocio y vida» en el que Mario, un chico peruano, cuenta qué hace en su tiempo libre en España. Escuchará la audición dos veces. Después debe contestar a las preguntas (de la 7 a la 12).

Seleccione la respuesta correcta (A, B, C).

Marque las opciones elegidas en la hoja de respuestas.

Ahora tiene 30 segundos para leer las preguntas.

[30 segundos]

Desde que me mudé a España, mis amigos de Perú me dicen que cuando tengo tiempo libre el fin de semana, debería aprovecharlo para ir a la montaña o leer un libro, y no es que no me gusten esas actividades, cuando estaba en Perú las hacía, pero aquí lo primero que pienso es en ir por el centro. Así puedo hacer otras muchas cosas que me gustan como pasear, comprar, ir al cine...casi todo en un mismo lugar. Yo diría que es mi lugar preferido.

Normalmente voy por la mañana y me pongo a pasear por las tiendas hasta la hora de comer. Siempre acabo comprando alguna cosa, por pequeña que sea. La última vez me compré un libro en una librería que estaba de rebajas.

También suelo aprovechar para comprar los regalos de cumpleaños cercanos. Como hay tiendas de todo tipo, siempre encuentro lo más adecuado para cada persona.

Después voy a comer. Hay muchísimos restaurantes y bares, así siempre voy a un sitio diferente y pido lo nuevo que haya en el menú. Normalmente pido postre y café y disfruto de este tiempo tranquilamente, a veces leyendo una revista o el periódico.

Si voy con amigos, tras la comida vamos a la sala de juegos para jugar a los bolos o al billar. Co este último no soy muy bueno porque no me gusta mucho, pero a los bolos ¡no me gana nadie! De hecho, es a lo que más jugamos, ¡incluso tengo mi propia bola!

A media tarde suelo ir al cine a ver algún estreno. Es un cine enorme, con más de 10 salas de proyección, por lo que siempre hay algo nuevo que ver. Mucha gente prefiere ver las películas tranquilamente en su casa, pero para mí, ir al cine es la mejor manera de meterse dentro de la trama. Con esas pantallas gigantes y el sonido tan bueno de las salas, parece que estoy dentro de la película y consigo desconectar de todas las preocupaciones. El único inconveniente es que no es barato, aunque con el carnet de socio a veces hay algún pequeño descuento en el precio y me regalan entradas para que vaya por mi cumpleaños. Además las canchitas de mantequilla ¡están buenísimas!

Al final del día, normalmente voy a hacer la compra de toda la semana al supermercado que hay dentro de un centro comercial. Me resulta mucho más sencillo ir el fin de semana porque después del trabajo me da pereza salir de casa. Además, entre semana solo tengo tiempo para ir al mercado de al lado de mi casa aunque no tiene muchas cosas.

Complete ahora la hoja de respuestas.

[10 segundos]

Desde que me mudé a España, mis amigos de Perú me dicen que cuando tengo tiempo libre el fin de semana, debería aprovecharlo para ir a la montaña o leer un libro, y no es que no me gusten esas actividades, cuando estaba en Perú las hacía, pero aquí lo primero que pienso es en ir por el centro. Así puedo hacer otras muchas cosas que me gustan como pasear, comprar, ir al cine...casi todo en un mismo lugar. Yo diría que es mi lugar preferido.

Normalmente voy por la mañana y me pongo a pasear por las tiendas hasta la hora de comer. Siempre acabo comprando alguna cosa, por pequeña que sea. La última vez me compré un libro en una librería que estaba de rebajas.

También suelo aprovechar para comprar los regalos de cumpleaños cercanos. Como hay tiendas de todo tipo, siempre encuentro lo más adecuado para cada persona.

Después voy a comer. Hay muchísimos restaurantes y bares, así siempre voy a un sitio diferente y pido lo nuevo que haya en el menú. Normalmente pido postre y café y disfruto de este tiempo tranquilamente, a veces leyendo una revista o el periódico.

Si voy con amigos, tras la comida vamos a la sala de juegos para jugar a los bolos o al billar. Yo este último no soy muy bueno porque no me gusta mucho, pero a los bolos ¡no me gana nadie! De hecho, es a lo que más jugamos, ¡incluso tengo mi propia bola!

A media tarde suelo ir al cine a ver algún estreno. Es un cine enorme, con más de 10 salas de proyección, por lo que siempre hay algo nuevo que ver. Mucha gente prefiere ver las películas tranquilamente en su casa, pero para mí, ir al cine es la mejor manera de meterse dentro de la trama. Con esas pantallas gigantes y el sonido tan bueno de las salas, parece que estoy dentro de la película y consigo desconectar de todas las preocupaciones. El único inconveniente es que no es barato, aunque con el carnet de socio a veces hay algún pequeño descuento en el precio y me regalan entradas para que vaya por mi cumpleaños. Además las canchitas de mantequilla ¡están buenísimas!

Al final del día, normalmente voy a hacer la compra de toda la semana al supermercado que hay dentro de un centro comercial. Me resulta mucho más sencillo ir el fin de semana porque después del trabajo me da pereza salir de casa. Además, entre semana solo tengo tiempo para ir al mercado de al lado de mi casa aunque no tiene muchas cosas.

Complete ahora la hoja de respuestas

[10 segundos]

Complete ahora la Hoja de respuestas.

GRUPO II

1.	N3	Identifica 5 intrusos. Chave: A-lámpara; B-tenedor; C-jubilación; D-factura; E-fábrica	10
	N2		7
	N1	Identifica 2 intrusos.	4

2.	N3	Faz 5 ou 6 associações corretas. <i>Chave: a) 2; b) 7; c) 9; d) 3; e) 6; f) 5</i>	10
	N2		7
	N1	Faz 2 associações corretas.	4

3.	N3	Seleciona 5 respostas corretas. <i>Resposta:</i> 3.1-C , 3.2-A , 3.3- A, 3.4-C , 3.5-B	20
	N2		14
	N1	Seleciona 2 respostas corretas.	7

4.	N3	Encontra no texto 5 sinónimos. <i>Resposta:</i> a-conquista, b-distintas/ diversas, c-etapas, d-objetos, e-experimentos.	10
	N2		7
	N1	Encontra no texto 2 sinónimos.	4

5.	N3	Escreve 9 ou 10 verbos na forma correta. <i>Resposta:</i> 1- decidimos, 2- fue, 3-pasamos, 4-llegamos, 5- descubrimos, 6- corrió, 7- organizaba, 8- caminamos, 9- escuchamos, 10- cocinó.	10
	N2		7
	N1	Escreve 3 ou 4 verbos na forma correta.	5

6.	N3	Escreve 5 verbos na forma correta. <i>Resposta:</i> a- duermas, b- comas, c- hagas, d- bebas, e- lleguen.	10
	N2		7
	N1	Escreve 2 verbos na forma correta.	5

GRUPO III

1.20 pontos

1.	Competência pragmática	N5	Escreve um texto sobre o tema proposto e no registo adequado ao contexto e aos destinatários. O discurso é coerente e coeso; utiliza os conectores que ocorrem mais frequentemente para ligar frases simples. A informação é ordenada a partir de um esquema ou plano. Aparecem bem definidas as funções previstas (contar / narrar, descrever ou outras funções pertinentes). O texto possui informação suficiente e a extensão adequada.	13
		N4		10
		N3	Escreve um texto sobre o tema proposto, embora possa não possuir informação suficiente e a extensão adequada. As ideias, embora nem sempre pertinentes, estão articuladas de maneira linear, com recurso a um leque restrito de conectores. A informação pode não aparecer ordenada a partir de um esquema ou plano.	8
		N2		5
		N1	Escreve um texto com frases curtas e confusas, no qual apenas se refere superficialmente ao tema proposto, com muitos desvios e repetições e/ou pormenores pouco ou nada relevantes. O texto não possui informação suficiente nem a extensão adequada.	3

		A informação não aparece de forma ordenada a partir de um esquema ou plano.	
--	--	---	--

1.			
Competência linguística ¹	N5	Emprega recursos linguísticos adequados para descrever a frase. Utiliza com correção vocabulário adequado ao nível de referência. Revela bom domínio da gramática, da ortografia e da pontuação. As interferências da língua materna não são notórias, nem persistentes, nem recorrentes.	7
	N4		5
	N3	Emprega recursos linguísticos suficientes para descrever a frase. Utiliza vocabulário pouco variado, mas consegue suprir as limitações com estratégias de substituição. O controlo da gramática, da ortografia e da pontuação é suficientemente preciso para não afetar a inteligibilidade do texto. As interferências da língua materna são visíveis.	3
	N2		2
	N1	Emprega recursos linguísticos básicos, com padrões frásicos elementares. Utiliza um repertório vocabular limitado e repetitivo. O controlo gramatical é insuficiente, revelando erros sintáticos e morfológicos. Os erros ortográficos são persistentes e a pontuação nem sempre é adequada. As interferências da língua materna são frequentes e sistemáticas.	1

2.....30 pontos

2.			
Competência pragmática	N5	Escreve um texto sobre o tema proposto e no registo adequado ao contexto e aos destinatários. O discurso é coerente e coeso; utiliza os conectores que ocorrem mais frequentemente para ligar frases simples. A informação é ordenada a partir de um esquema ou plano. Aparecem bem definidas as funções previstas (contar / narrar, descrever ou outras funções pertinentes). O texto possui informação suficiente e a extensão adequada.	25
	N4		20
	N3	Escreve um texto sobre o tema proposto, embora possa não possuir informação suficiente e a extensão adequada. As ideias, embora nem sempre pertinentes, estão articuladas de maneira linear, com recurso a um leque restrito de conectores. A informação pode não aparecer ordenada a partir de um esquema ou plano.	15
	N2		10
	N1	Escreve um texto com frases curtas e confusas, no qual apenas se refere superficialmente ao tema proposto, com muitos desvios e repetições e/ou pormenores pouco ou nada relevantes. O texto não possui informação suficiente nem a extensão adequada. A informação não aparece de forma ordenada a partir de um esquema ou plano.	5

2.			
Competência linguística ²	N5	Emprega recursos linguísticos adequados para redigir um texto simples. Usa, de forma apropriada, os recursos lexicais e discursivos necessários para retomar a informação sem repetir o dito anteriormente (pronomes e deícticos). Utiliza com correção vocabulário elementar. Revela geralmente bom domínio gramatical, não cometendo erros que possam causar incompreensão. A ortografia e a pontuação são suficientemente precisas para não afetarem a inteligibilidade do texto. As interferências da língua materna são pontuais, revelando-se apenas em estruturas de uso mais frequente.	5

	N4		4
	N3	Emprega recursos linguísticos suficientes para escrever um texto sobre o tema proposto. Utiliza vocabulário pouco variado, mas consegue suprir as limitações com estratégias de substituição. O controlo da gramática, da ortografia e da pontuação é suficientemente preciso para não afetar a inteligibilidade do texto. As interferências da língua materna são visíveis.	3
	N2		2
	N1	Emprega recursos linguísticos básicos, com padrões frásicos elementares. Utiliza um repertório vocabular limitado e repetitivo. O controlo gramatical é insuficiente, revelando erros sintáticos e morfológicos. Os erros ortográficos são persistentes e a pontuação nem sempre é adequada. As interferências da língua materna são frequentes e sistemáticas.	1

Os textos produzidos só são avaliados na competência linguística se o examinando abordar o tema proposto, situando-se pelo menos no nível 1 da competência pragmática.